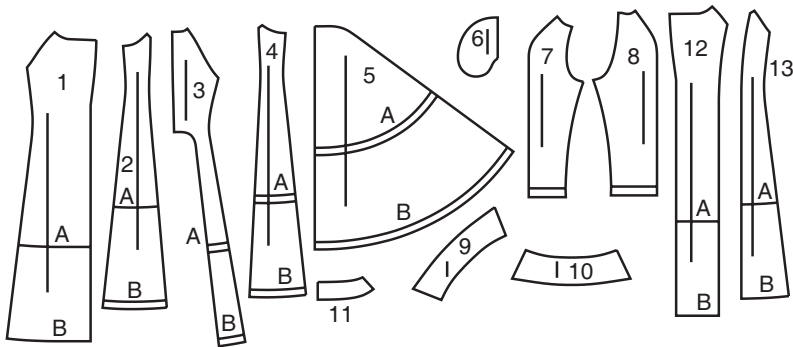
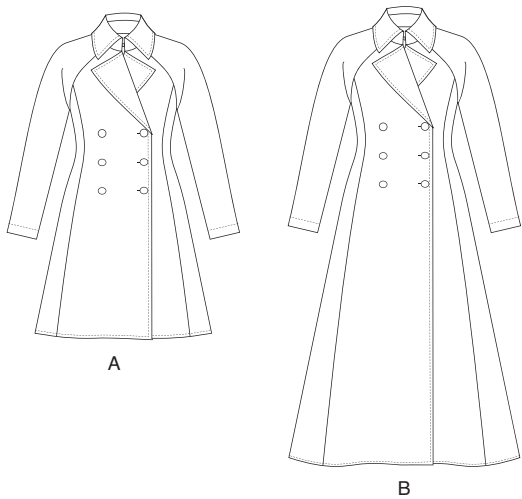




- MANTEL A,B**
1 VORDERTEIL
2 SEITLICHES VORDERTEIL
3 RÜCKENTEIL
4 SEITLICHES RÜCKENTEIL
5 UNTERES RÜCKENTEIL
6 TASCHE
7 VORDERER ÄRMEL
8 RÜCKWÄRTIGER ÄRMEL
9 UNTERKRAGEN
10 OBERKRAGEN
11 KRAGENSTEG
12 VORDERER BELEG
13 VORDERES FUTTER

KÖRPERGRÖSSEN

	MISSES								
Größe	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Oberweite	80	83	87	92	97	102	107	112	117
Taille	61	64	67	71	76	81	87	94	97
Hüfte	85	88	92	97	102	107	112	117	122
Rücken - Hals zu Taille	40	40.5	41.5	42	42.5	43	44	44.5	45

STOFFSCHNITTEILE

⊕ Es zeigt Busenlinie, Taillenlinie, Hüfte und/oder Bizeps. Maße beziehen sich auf Umfang des fertigen Kleidungsstücks (Körpermaße + Bequemlichkeit des Kleidungsstücks + Bequemlichkeit des Designs). Passen Sie Schnittbogen wenn nötig an.

Die abgebildeten Linien sind SCHNITTLINIEN. Es SIND 1,5 cm NAHTZUGABEN IM SCHNITTMUSTER BERÜCKSICHTIG, sofern nicht anders angegeben. Sehen Sie die NÄHANGABEN für Nahtzugabe.

Der Packungsinhalt enthält Schnittteil(e) gemäß des Kleidungsstückes, der Stoffbreite und Größe. Die Zeichnungen zeigen die ungefähre Position im Schnittmuster; die Position kann je nach Schnittmustergröße variieren.

Der Packungsinhalt enthält Schnittteile für Stoffe „mit“ und „ohne Flor“. Für Stoffe mit Flor, Farbverläufe oder Muster mit Laufrichtung benutzen Sie das „WITH NAP“ (Strichrichtung) Schnittteil.

AUSSENSEITE DES SCHNITTBogens	INNENSEITE DES SCHNITTBogens	STOFFAUSENSEITE	STOFFINNENSEITE
-------------------------------	------------------------------	-----------------	-----------------

G = GRÖSSE
AG = ALLE GRÖSSEN
* = MIT UMBRUCH
** = OHNE UMBRUCH
SELVAGE(S) = WEBKANTE(N)
FOLD = STOFFBRUCH
SINGLE THICKNESS = EINLAGIG
DOUBLE THICKNESS = ZWEILAGIG
CROSSWISE FOLD = QUERLIEGENDER STOFFBRUCH

Setzen Sie den Stoff an, wie angezeigt. Wenn das Schnittteil zeigt...

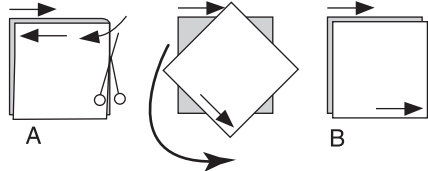
FADENLAUF—Setzen Sie den Fadenlauf parallel zur Webkante oder zum Stoffbruch. Auf den „WITH NAP“ Zeichnungen müssen die Pfeile in die gleiche Richtung zeigen. (Auf Pelzen müssen die Pfeile in die Richtung des Flors zeigen.)

EINLAGIG—Stoff mit rechter Seite nach oben legen. (Für Pelze legen Sie die Haarseite nach unten.)

ZWEILAGIG

MIT STOFFBRUCH—Schlagen Sie den Stoff rechts auf rechts um.

* **OHNE STOFFBRUCH**—Schlagen Sie den Stoff quer rechts auf rechts um. Schlagen Sie den Stoffbruch von Webkante zur Webkante (A). Rechts auf rechts schlagen Sie die obere Lage ganz herum, so dass der Flor in die gleiche Richtung wie die untere Lage läuft.



STOFFBRUCH—Setzen Sie die angezeigte Kante genau am Stoffumbruch an. Schneiden Sie NICHT auf dieser Linie.

Wenn der Schnittbogen so aussieht..

• Schneiden Sie alle anderen Teile zuerst und lassen Sie genügend Stoff übrig um dieses Teil auszuschneiden (A). Schlagen Sie den Stoff um und schneiden Sie das Teil auf Umbruch wie abgebildet (B).

★ Schneiden Sie das Teil nur einmal. Schneiden Sie die anderen Teile zuerst und lassen Sie genügend Stoff übrig um dieses Teil auszuschneiden. Schlagen Sie hierzu den Stoff auf und schneiden Sie nur eine Lage.

Schneiden Sie alle Stücke entlang der Schnittlinie für die benötigte Größe aus. Auch die Kerben sind einzuschneiden.

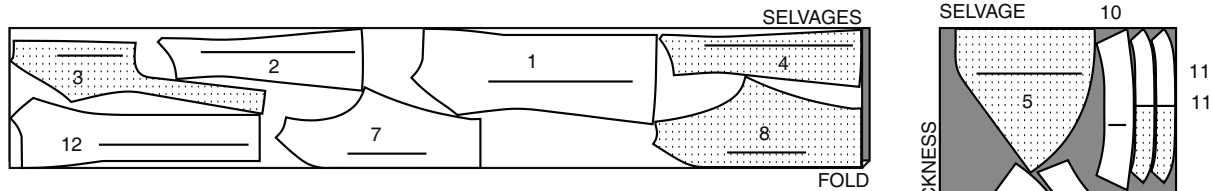
Übertragen Sie alle Markierungen und Bearbeitungslinien, bevor Sie Schnittbogen entfernen. (Pelzhaar, übertragen Sie Markierungen auf die Innenseite.)

HINWEIS: Gestrichelte Linie (a! b! c!) im Schnittmuster stehen für die entsprechenden Größen.

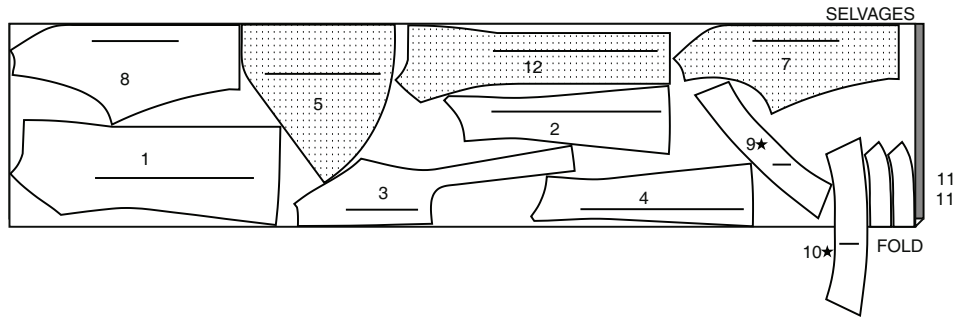
MANTEL A

SCHNITT-TEILE: 1,2,3,4,5,7,8,9,10,11,12

115 cm
AG



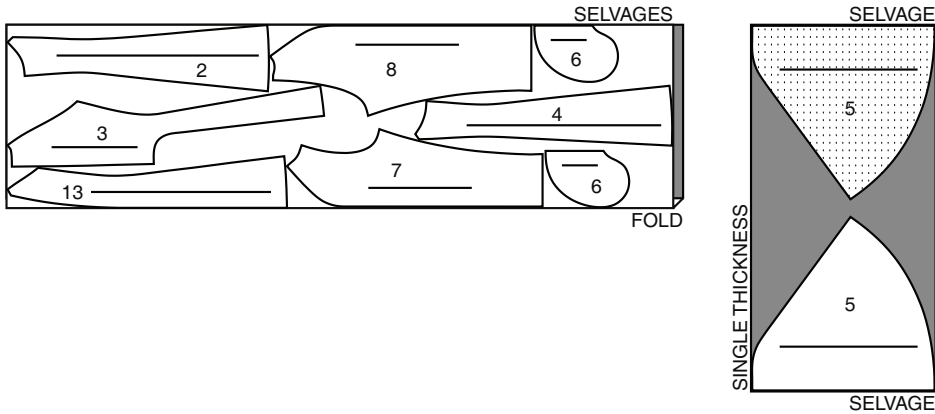
150 cm
AG



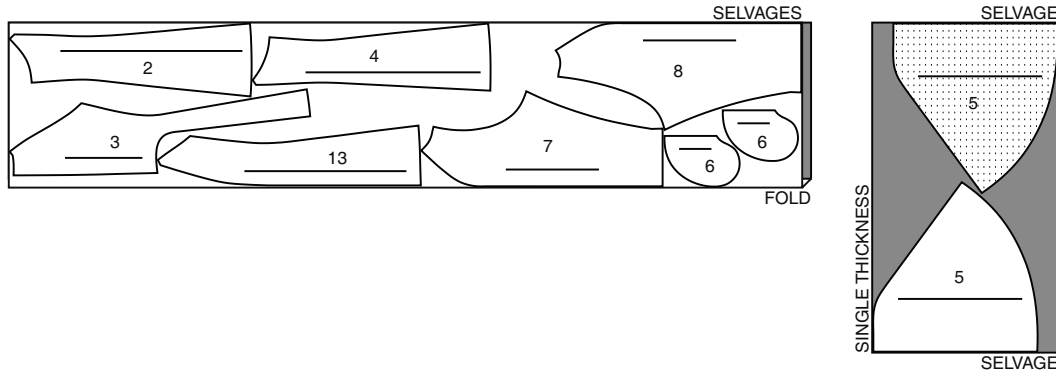
FUTTER A

SCHNITT-TEILE: 2,3,4,5,6,7,8,13

115 cm **
G
8-10



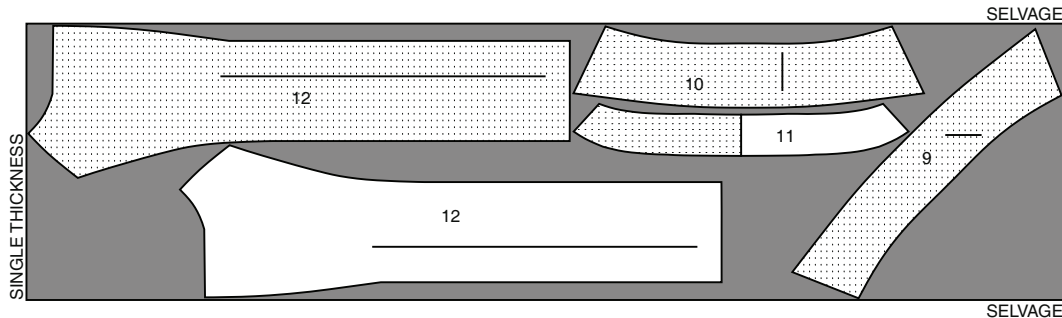
115 cm **
G
12-14-16-18-20-22-24



AUFBÜGELBARE EINLAGE A

SCHNITT-TEILE: 9,10,11,12

51 cm **
AG



VOGUE PATTERNS®

DEUTSCHE V1837

Seite 2 (4 Seiten)

MANTEL B

SCHNITT-TEILE: 1,2,3,4,5,7,8,9,10,11,12

115 cm AG

Selvages

2

12

3

7

4

1

8

10★

9★

FOLD

SINGLE THICKNESS

11 11

5

5

Selvage

150 cm AG

Selvages

12

1

3

4

2

7

8

11 11

FOLD

SINGLE THICKNESS

9

10

5

Selvage

FUTTER B

SCHNITT-TEILE: 2,3,4,5,6,7,8,13

115 cm ** G

8-10-12-14

Selvages

3

2

13

4

8

7

FOLD

SINGLE THICKNESS

6 6 6

5

5

Selvage

115 cm ** G

16-18-20-22-24

Selvages

3

2

13

4

8

6 6

FOLD

SINGLE THICKNESS

7

5

7

Selvage

AUFBÜGELBARE EINLAGE B

SCHNITT-TEILE: 9,10,11,12

51 cm ** AG

Selvage

12

12

10

11

9

FOLD

SINGLE THICKNESS

12

Selvage

NÄHANLEITUNGEN

Es SIND 1.5 cm NAHTZUGABEN IM SCHNITTMUSTER BERÜCKSICHTIG (sofern nicht anders angegeben).

ZEICHENERKLÄRUNG DES STOFFS

Außenseite	Innenseite	Einlage	Futter	Innenfutter

Bügeln Sie während des Nähens. Bügeln Sie Nähte glatt, dann auseinander, sofern nicht anders angegeben. Schneiden Sie die Nahtzugabern wo nötig ein, dami sie glatt liegen.

Schneiden Sie die eingelassenen Nähte in Schichte zu.

Schneiden Sie Eckränder zu.

Schneiden Sie die äußeren Rundungen ein.

Schneiden Sie die inneren Rundungen ein.

GLOSSAR

FETT GEDRUCKTE Nähworte der Nähanleitungen werden weiter unten erklärt.

EINHALTEN - Entlang der Nahlinie mit langem Geradstich der Maschine nähen. Die Fadenenden so stark anziehen, dass die Längen der beiden Stoffstücke übereinstimmen.

SAUMSTICH - Die Nadel durch die Bruchkante ziehen, dann einen Faden auf der Unterseite fassen.

STÜTZNAHT - Mit 3 mm Abstand von der Nahlinie normalerweise 13 mm von der Schnittkante entfernt steppen.

ABSTEPPEN - Auf der Außenseite mit 6 mm Abstand zur Kante, Naht oder der vorherigen Naht steppen, hierfür den Nähfuß an Markierungslinie verwenden, oder in dem in der Anleitung angegebenen Abstand steppen.

MANTEL A,B

HINWEIS: Das erste erwähnte Modell ist illustriert, wenn nicht anders angegeben.

Einlage

1. Die EINLAGE auf die linke Seite des entsprechenden STOFF-Stück gemäß Packungsanleitung aufbügeln.

9

10

11

12

12

Vorder- und Rückenteil

2. Die Seitenkante des VORDERTEILS (1) oberhalb des Passzeichens wie gezeigt EINHALTEN.

1

3. Das SEITLICHE VORDERTEIL (2) auf die Seitenkante des Vorderteils aufstecken. Mehrweite gleichmäßig verteilen; heften. Steppen.

2

4. Das RÜCKENTEIL (3) entlang der rückwärtigen Mitte aufeinander steppen.

3

5. Das SEITLICHE RÜCKENTEIL (4) entlang der Seitenkanten auf das Rückenteil aufstecken. Steppen.

4

4

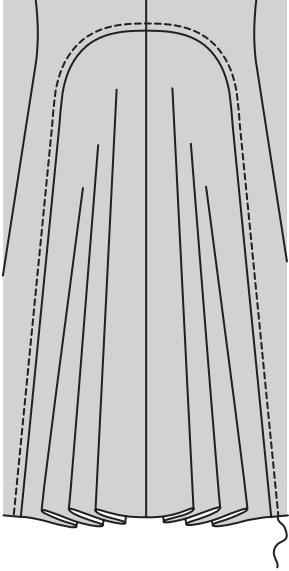
6. Die Unterkante des Rückenteils wie gezeigt mit einer STÜTZNAHT stabilisieren.

7. Das UNTERE RÜCKENTEIL (5) entlang der rückwärtigen Mitte aufeinander steppen.

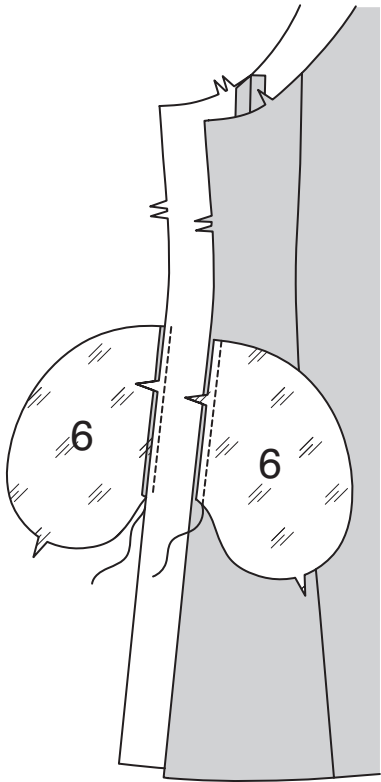
5

8. Rechts auFÜRechts das untere Rückenteil auf das Rückenteil aufstecken, das Rückenteil, wo nötig, entsprechend einschneiden. Steppen. Nahtzugabe ins Rückenteil bügeln.

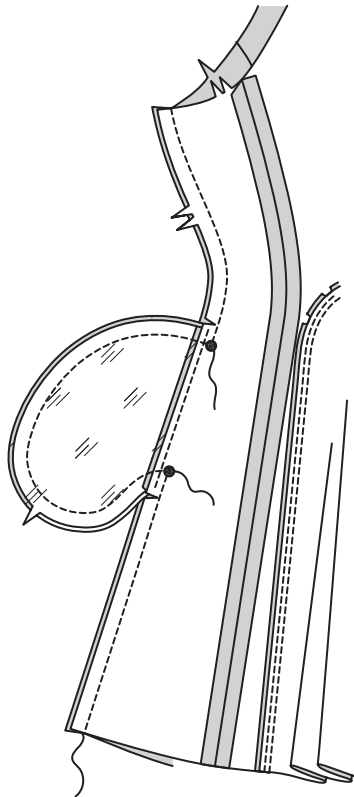
9. Das Rückenteil wie gezeigt **ABSTEPPEN**.



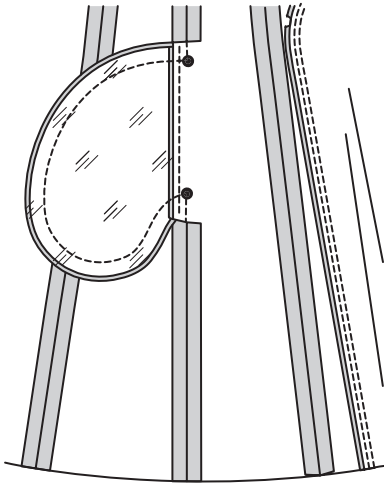
10. Je eine **TASCHE** (6) auf das Vorder- und Rückenteil mit 6 mm Nahtzugabe aufsteppen. Nahtzugaben in die Taschen bügeln.



11. Seitennähte schließen, dabei nicht zwischen den Punkten steppen. Die Taschenaußenkanten steppen. Die rückwärtigen Nahtzugaben ober- und unterhalb der Taschen einschneiden.



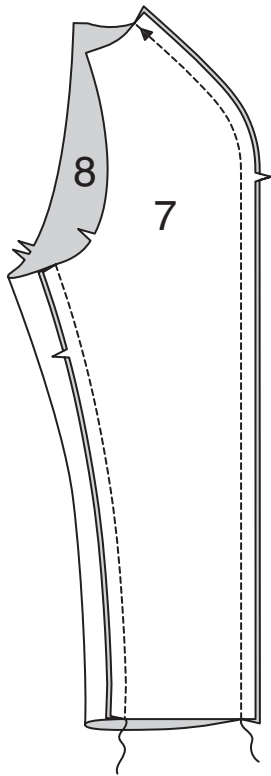
12. Die Taschen entlang der Nahtlinien in das Vorderteil legen; bügeln.



Ärmel

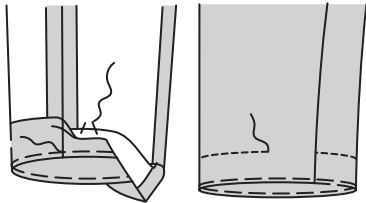
13. Den **VORDEREN ÄRMEL** (7) entlang der Schulter- und Oberarmkante auf den **RÜCKWÄRTIGEN ÄRMEL** (8) aufsteppen.

Die Unterarmnaht am Ärmel schließen.

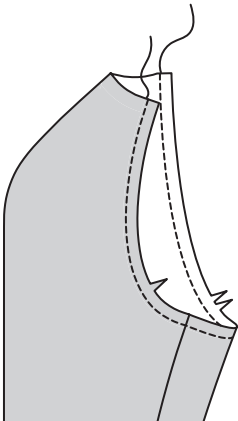


14. 3,8 cm Saumzugaben einschlagen. Knappkantig zum Bruch heften. Annähen. Bügeln.

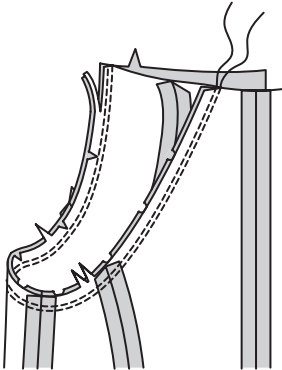
Mit 2,5 cm Abstand zur fertigen Kante wie gezeigt **ABSTEPPEN**.



15. Die Armausschnittkante des Ärmels mit einer **STÜTZNAHT** stabilisieren.

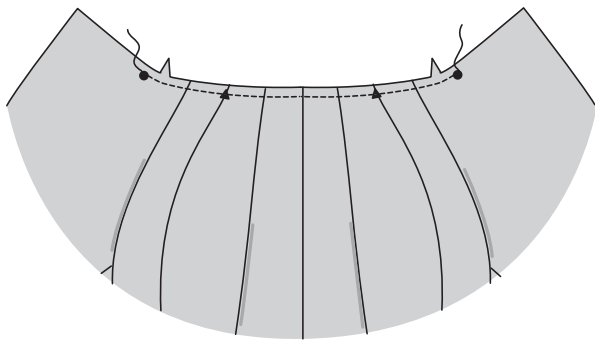


16. Rechts auf^ÜRechts den Ärmel einsetzen, die Passzeichen treffen aufeinander, den Ärmel, wo nötig, entsprechend einschneiden. Heften. Steppen. Nochmals mit 6 mm Abstand auf der Nahtzugabe steppen. Nahtzugaben zurückschneiden. Nahtzugaben in den Ärmel bügeln.

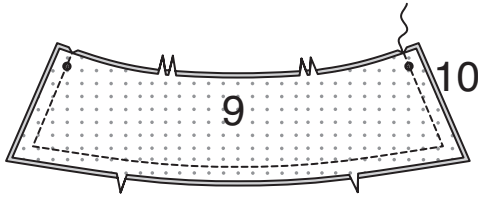


Kragen

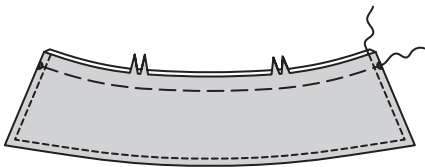
17. Die Mantel-Ausschnittkante zwischen den großen Punkten mit einer **STÜTZNAHT** stabilisieren.



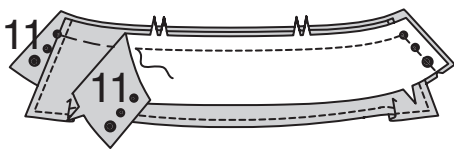
18. Den **UNTERKRAGEN** (9) auf den **OBERKRAGEN** (10) steppen, den Unterkragen entsprechend stark dehnen, die Kante mit Passzeichen offen lassen. Nahtzugaben zurückschneiden.



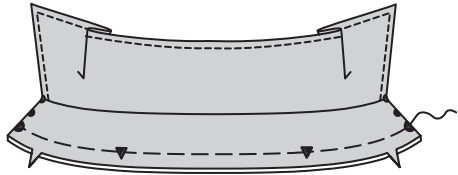
19. Wenden. Bügeln. Die Schnittkanten aufeinander heften. Die fertigen Kanten **ABSTEPPEN**.



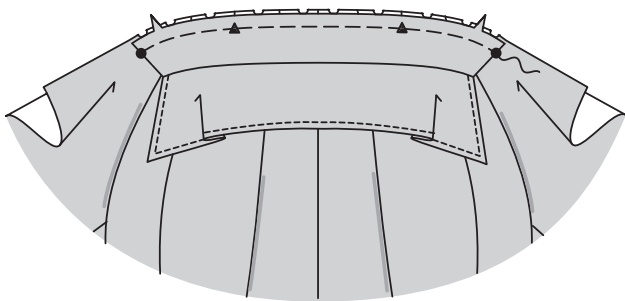
20. Den verstärkten **KRAGENSTEG** (11) auf den Oberkragen aufstecken, die Passzeichen treffen aufeinander; heften. Den unverstärkten Kragensteg auf den Unterkragen aufstecken; heften. Die Enden und die Oberkante steppen, dabei die Ausschnittkante offen lassen. Nahtzugaben zurückschneiden.



21. Wenden. Bügeln. Die Schnittkanten aufeinander heften.

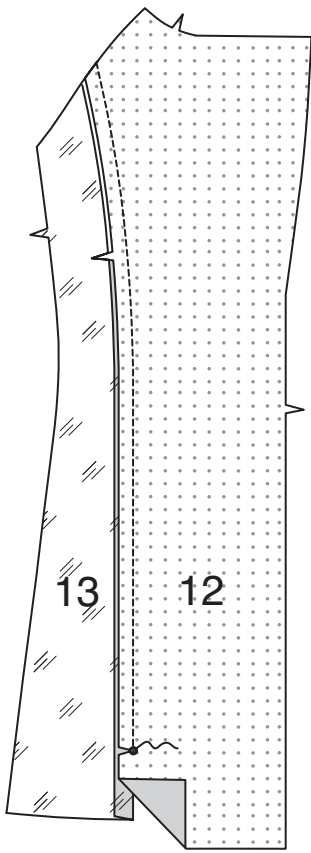


22. Den Kragensteg auf die Ausschnittkante aufstecken, die Passzeichen treffen aufeinander, die Mantel-Ausschnittkante, wo nötig, entsprechend einschneiden. Heften.

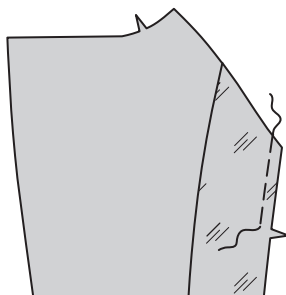


Beleg und Futter

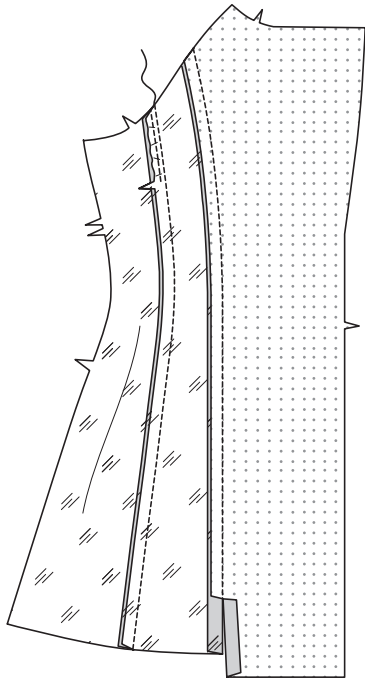
23. Den **VORDEREN BELEG** (12) auf das **VORDERE FUTTER** (13) aufstecken. Steppen, dabei nicht unterhalb des kleinen Punkts steppen. Beleg-Nahtzugabe bis zum kleinen Punkt einschneiden. Nahtzugaben oberhalb des Einschnitts zum Futter bügeln, die verbleiben Nahtzugabe unterhalb des Einschnitts einbügeln.



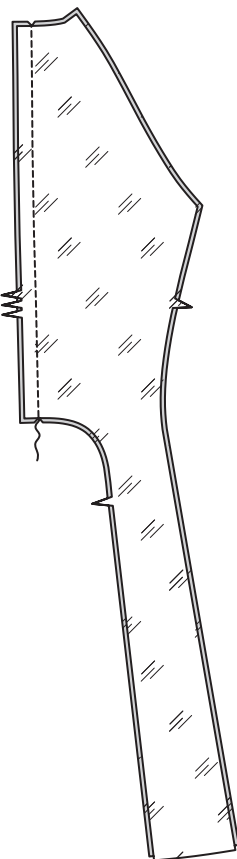
24. Die Seitenkante des vorderen Futters oberhalb des Passzeichens wie gezeigt **EINHALTEN**.



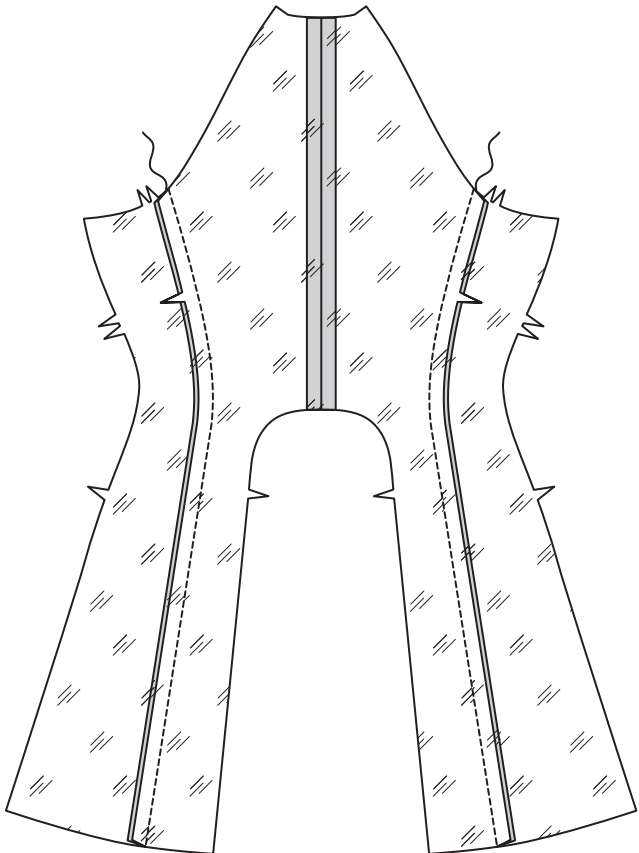
25. Das seitliche vordere **FUTTER** auf die Seitenkante des vorderen Futters aufstecken, die Passzeichen treffen aufeinander. Mehrweite gleichmäßig verteilen; heften. Steppen.



26. Das rückwärtige **FUTTER** entlang der rückwärtigen Mitte aufeinander steppen.



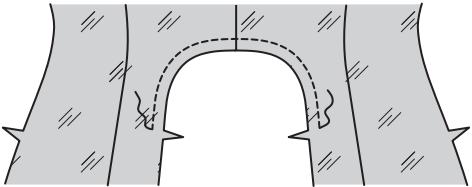
27. Das seitliche rückwärtige **FUTTER** auf die Seitenkanten des rückwärtigen Futters aufstecken. Steppen.



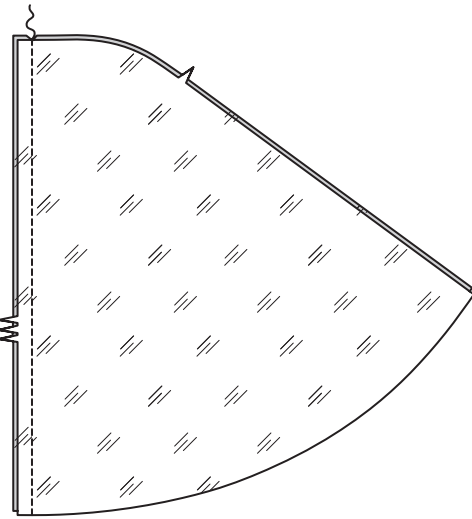
VOGUE
PATTERNS®

DEUTSCHE
V1837
Seite 4 (4 Seiten)

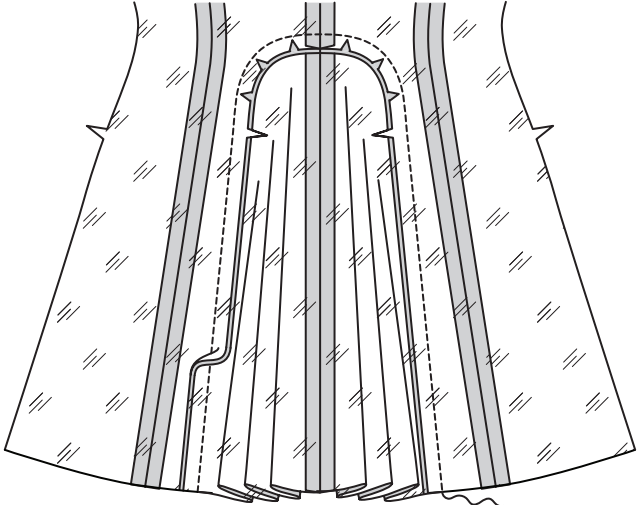
28. Die Unterkante des rückwärtigen Futters wie gezeigt mit einer STÜTZNAHT stabilisieren.



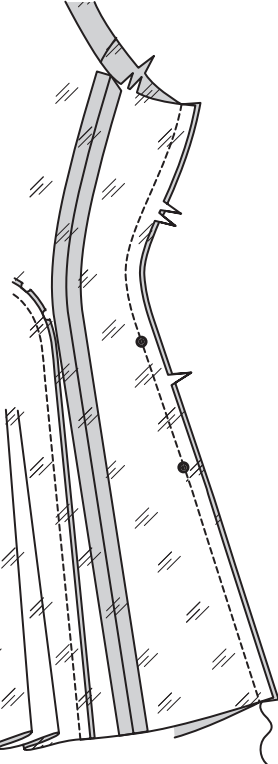
29. Das untere rückwärtige Futter entlang der rückwärtigen Mitte aufeinander steppen.



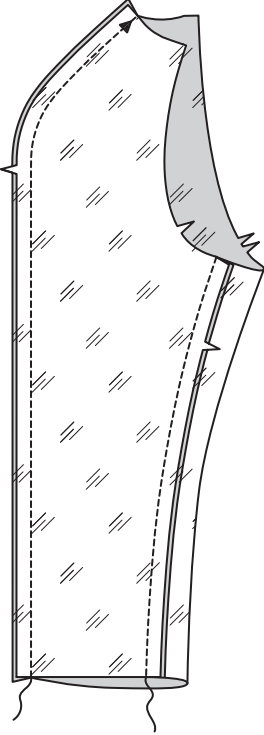
30. Rechts auFÜRechts das untere rückwärtige FUTTER auf das rückwärtige Futter aufstecken, das rückwärtige Futter, wo nötig, entsprechend einschneiden. Steppen. Nahtzugabe ins Rückenteil bügeln.



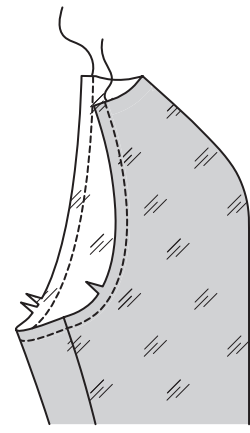
31. Die Seitennähte am Futter schließen.



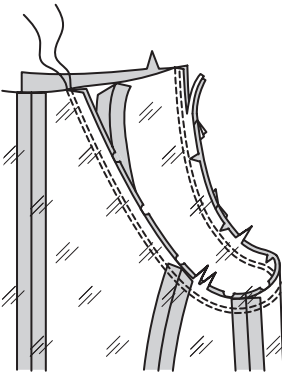
32. Das vordere Ärmel-FUTTER entlang der Schulter- und Oberarmkanten auf das rückwärtige Ärmel-FUTTER steppen.



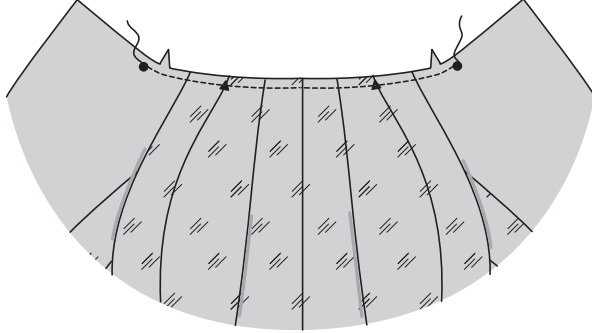
33. Die Armausschnittkante am Ärmelfutter mit einer STÜTZNAHT stabilisieren.



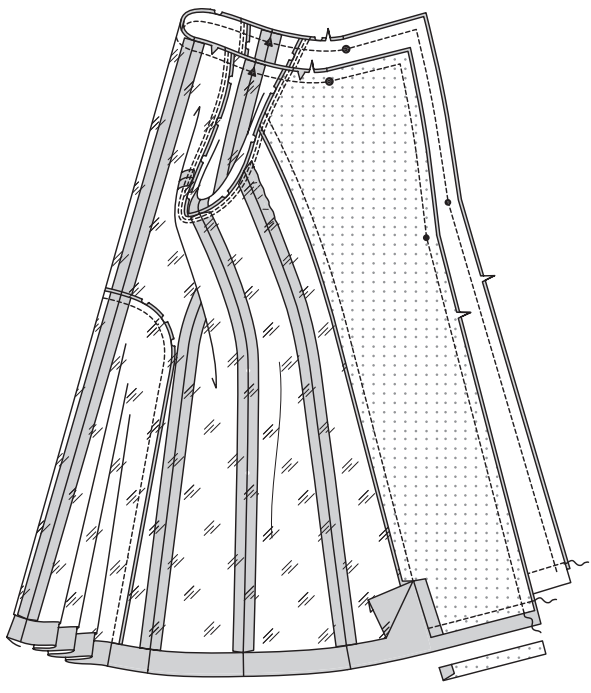
34. Rechts auFÜRechts das Ärmelfutter auf Beleg und Futter-Armausschnittkante aufstecken, die Passzeichen treffen aufeinander, den Ärmel, wo nötig, entsprechend einschneiden. Heften. Steppen. Nochmals mit 6 mm Abstand auf der Nahtzugabe steppen. Nahtzugaben zurückschneiden. Nahtzugaben in den Ärmel bügeln.



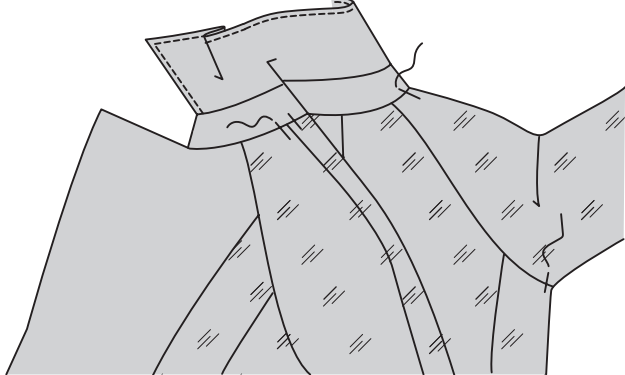
35. Die Beleg- und Futter-Ausschnittkante wie gezeigt mit einer STÜTZNAHT stabilisieren.



36. Rechts auFÜRechts den Beleg und das Futter auf den Mantel aufstecken, der Kragen ist zwischengefasst, den Beleg mit Futter, wo nötig, entsprechend einschneiden, Vorderteil entsprechend stark dehnen. Steppen. Nahtzugaben zurückschneiden.

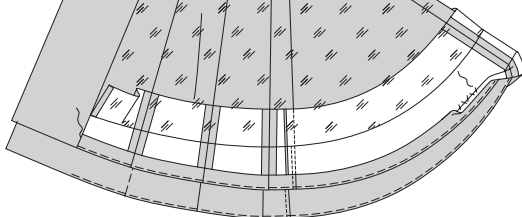


37. Beleg und Futter nach innen legen. Ärmelfutter in Position legen. Bügeln. Ärmel an den Schultern und Unterarmen punktuell annähen.

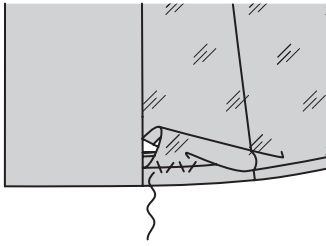


Fertigstellen

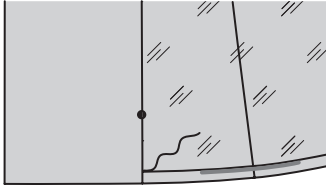
38. 3,2 cm Saumzugaben einschlagen, dabei das Futter nicht mitfassen. Knappkantig zum Bruch heften. Den Saum auf eine gleichmäßige Breite zurückschneiden. Saum annähen, die Mehrweite, wo nötig, einhalten. Bügeln. Den Beleg am Saum mit SAUMSTICH annähen.



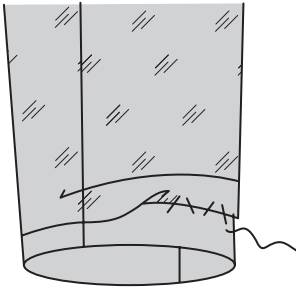
39. 1,5 cm Zugaben an der Unterkante des Futters einschlagen und die Bruchkante 1,5 cm unterhalb der Schnittkante am Saum auflegen; mit SAUMSTICH annähen. (HINWEIS: Eine Bewegungsfalte hat sich gebildet.)



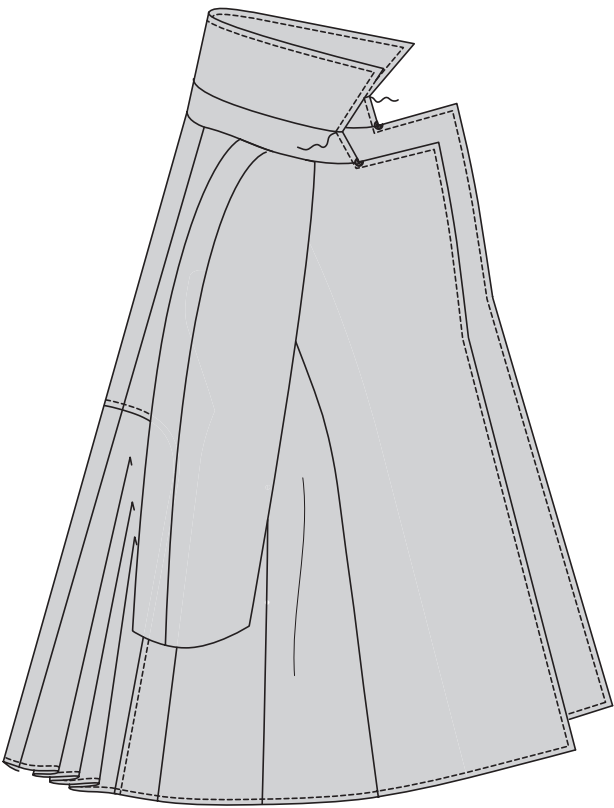
40. Den Rest des Futters am vorderen Belege mit SAUMSTICH annähen.



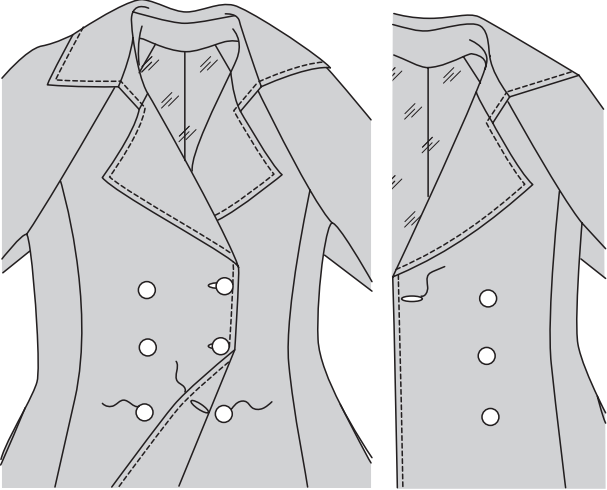
41. 1,5 cm Zugabe an der Unterkante des Ärmelfutters einschlagen und die Bruchkante 1,5 cm unterhalb der Schnittkante am Saum auflegen; SAUMSTICH. (HINWEIS: Eine Bewegungsfalte hat sich gebildet.)



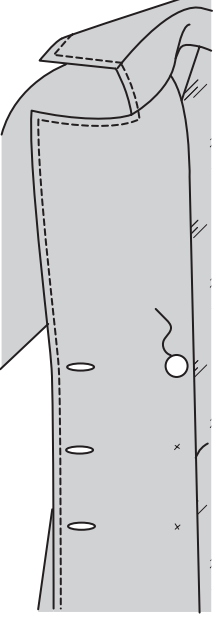
42. Den Mantel entlang der Unter- und Vorderkante ABSTEPPEN, das Nähgut an der Ausschnittnaht wie gezeigt entsprechend drehen.



43. Knopföcher im rechten und linken Vorderteil an den Markierungen wie gezeigt arbeiten.



44. Knopf am rechten vorderen Beleg an der Markierung wie gezeigt annähen.



45. Einen Hakenverschluss am Kragensteg am kleinen Punkt annähen.

